



ComYouth

БОРЬБА
С МОЛОДЕЖНОЙ
БЕЗРАБОТИЦЕЙ

COMBATING
UNEMPLOYMENT
AMONG YOUTH

www.comunyouth.org

2017

СОДЕРЖАНИЕ
CONTENTS

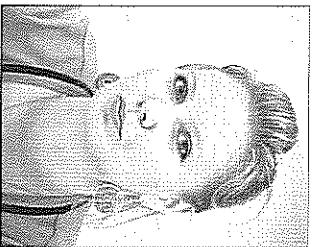
Павел Петров. ПРОЕКТ «БОРЬБА С БЕЗРАБОТИЦЕЙ СРЕДИ МОЛОДЕЖИ»: ПРОФОРГИМЕНТАЦИЯ МОЛОДЕЖИ, ОБРАЗОВАНИЕ, БИЗНЕС И РАБОТА С МОЛОДЕЖЮ, МОЛОДЕЖНЫЕ СТАРТАПЫ, ДОСТУПНОСТЬ РАБОЧИХ МЕСТ	1
Pavel Petrov. "COMBATING UNEMPLOYMENT AMONG YOUTH" PROJECT: VOCATIONAL GUIDANCE AMONG YOUTH, EDUCATION, BUSINESS AND WORK WITH YOUNG PEOPLE, YOUTH'S START-UPS, AVAILABILITY OF WORKING PLACES.....	1
Елена Фролова. ОПЫТ ОРГАНИЗАЦИИ В РЕСПУБЛИКЕ КАРЕЛИЯ СТАЖИРОВКИ ВЫПУСКНИКОВ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ И ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ	17
Elena Frolova. EXPERIENCE OF INTERNSHIP ARRANGEMENT FOR GRADUATES OF VOCATIONAL EDUCATIONAL ORGANISATIONS AND ORGANISATIONS OF HIGHER EDUCATION.....	17
Роман Шкут. НОВЫЙ ФОРМАТ МОЛОДЕЖНОЙ ПОЛИТИКИ ЗАНЯТОСТИ	31
Roman Shkul. THE NEW FORMAT OF YOUTH EMPLOYMENT POLICY	31
Марина Титова, Надежда Ефимова, Наталья Климова. МОЛОДЕЖНАЯ БЕЗРАБОТИЦА И ВАРИАНТЫ ЕЕ РЕГУЛИРОВАНИЯ (НА ПРИМЕРЕ г. САНКТ-ПЕТЕРБУРГА)	38
Marina Titova, Nadezhda Efimova, Natalya Klimova. YOUTH UNEMPLOYMENT AND WAYS OF ADDRESSING IT: THE CASE OF SAINT PETERSBURG.....	38
Андрюс Ясинискис. СОЦИАЛЬНОЕ ПРЕДПРИНИМАТЕЛЬСТВО И СОЗДАНИЕ РАБОЧИХ МЕСТ ДЛЯ МОЛОДЕЖИ В ЛИТВЕ	45
Andrius Jasinskis. SOCIAL ENTREPRENEURSHIP AND CREATION OF YOUTH WORKPLACES IN LITHUANIA.....	45
Надежда Ефимова, Марина Титова. О ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ГОРОДСКОЙ СТУДЕНЧЕСКОЙ БИРКИ ТРУДА И ОБУЧЕНИЯ СПБГУПД (РЕГИОНАЛЬНОГО ЦЕНТРА)	56
Nadezhda Efimova, Marina Titova. ABOUT ACTIVITIES OF CITY LABOUR EXCHANGE FOR STUDENTS AT SPBUJTD (REGIONAL CENTRE).....	56
Светлана Зайцева. НАРВСКАЯ МОЛОДЕЖЬ НА ПУТИ К ПРЕДПРИНИМАТЕЛЬСТВУ	60
Svetlana Zaitseva. THE YOUTH OF NARVA ON THE WAY TO ENTREPRENEURSHIP	60
Инна Федорова. ПРОБЛЕМЫ БЕЗРАБОТИЦЫ СРЕДИ МОЛОДЕЖИ В МУРМАНСКОЙ ОБЛАСТИ	73
Inna Fedorova. YOUTH UNEMPLOYMENT ISSUES IN THE MUROMSK REGION (RUSSIA).....	73
Андреа Гроу-Тибкен. РЫНОК ТРУДА НА НЕМЕЦКО-ДАТСКОЙ ГРАНИЦЕ	83
Andrea Graw-Tibkken. LABOR MARKET ACROSS THE GERMAN-DANISH BORDER	83
Хайди Николайсен. «АКТИВИЗАЦИЯ» С ТОЧКИ ЗРЕНИЯ РАБОТОДАТЕЛЯ – ЧТО ИМ НУЖНО И ЧТО ОНИ ПОЛУЧАЮТ?	88
Heidi Nicolaisen. THE EMPLOYER SIDE OF «DOING ACTIVATION» – WHAT DO THEY NEED AND WHAT DO THEY GET?	88
Катарина Нордмарк. DRIVHUSET – ПРОЕКТ «ЗЕЛЕНЫЙ ДОМ» В КАРЛСТАДЕ, ВЕРМЛАНД	122
Katarina Nordmark. DRIVHUSET – A GREENHOUSE PROJECT IN KARLSTAD, VÄRMLAND.....	122
Ана Никотова. РАБОТА АЕВР ПО СОДЕЙСТВИЮ МОЛОДЕЖНОЙ ЗАНЯТОСТИ	125
Ana Nikotov. AEBR WORK ON BOOSTING YOUTH EMPLOYMENT.....	125
Петр Шопин. СИТУАЦИЯ С МОЛОДЕЖНОЙ БЕЗРАБОТИЦЕЙ В КАЛИНИНГРАДСКОЙ ОБЛАСТИ	129
Petr Shopin. SITUATION WITH YOUTH UNEMPLOYMENT IN THE KALININGRAD OBLAST	129
Райнер Куутма. ВАЛГА-ВАЛКА: ПРИГРАНИЧНАЯ ТЕРРИТОРИЯ RAINER KUUTMA. VALGA-VALKA BORDER AREA.....	141
Дана Павлукевич. «ЦЕНТР КРЕАТИВНЫХ УСЛУГ ВОСТОЧНОЙ ЛАТВИИ»: РАБОТА С МОЛОДЕЖЬЮ	145
Dana Pavlukевич. INSIGHT INTO YOUTH AFFAIRS OF EASTERN LATVIAN CENTER OF CREATIVE SERVICES	145
Мария Птиухина. ТРУДОУСТРОЙСТВО ВЫПУСКНИКОВ ВУЗОВ: СООТВЕТСТВИЕ КОМПЕТЕНЦИИ ТРЕБОВАНИЯМ РАБОТОДАТЕЛЕЙ	148
Maria Ptukhina. GRADUATES' EMPLOYMENT: ACQUIRED COMPETENCES AND DEMANDS OF EMPLOYERS.....	148
Йоуни Корхонен. ВЛИЯНИЕ НА ПОЛОЖЕНИЕ МОЛОДЫХ БЕЗРАБОТНЫХ В СЕВЕРНОЙ ОСТРОВОТНИИ	154
Jouni Korhonen. MAKING AN IMPACT ON THE YOUNG UNEMPLOYED IN NORTHERN OSTROBOTNIA	154

ТРУДОУСТРОЙСТВО ВЫПУСКНИКОВ ВУЗОВ: СООТВЕТСТВИЕ КОМПЕТЕНЦИЙ ТРЕБОВАНИЯМ РАБОТОДАТЕЛЕЙ

GRADUATES' EMPLOYMENT: ACQUIRED COMPETENCES AND DEMANDS OF EMPLOYERS

В настоящее время гло-

бальным вызовом современности, наряду со старением населения, увеличивающимся разрывом в производительности труда между различными странами и глобализацией, выступает также трудоустройство выпускников, особенно по полученной специальности.



Мария Александровна Пильтукина, к. полит. н., ст.н.с.

Центр бюджетного мониторинга ПетрГУ

Стоит отметить, что в Рос-

сии с учетом ежегодной бюджетной стоимости обучения в вузах (от 67 до 120 тыс. руб.) и колледже (от 35 до 60 тыс. руб.),¹ за весь период стоимость обучения в вузе составляет в среднем 400 тыс. руб., а в колледже — 200 тыс. руб. При платном обучении эта стоимость возрастает в 1,5–2 раза. Дополнительно в этот же период текущие расходы семьи на жизнеобеспечение студента составляют не менее 200 тыс. руб. в год. Очевидно, что при устройстве выпускника, особенно по полученной специальности, является экономически выгодным как государству, так и семье выпускника.

The problem of graduates' employment attracts the greater attention all over the

Currently the employment of graduates together with the ageing population, growing gap in the labour productivity of different countries, and globalization represent the major global challenges.

It should be noted that taking in account annual budgeted tuition fees in universities (from 67 to 120 thousands of rubles) and colleges (from 35 to 60 ths. of roubles)¹ tuition fees for the whole teaching period in Russia account for 400 thousands in universities and 200 thousands in colleges. In case of paid education these numbers are 1,5–2 times higher. Living expenses of families supporting students in total are 200 ths. of rubles per year in minimum. Obviously, employment of graduates (especially in their degree field) is economically beneficial both for the state and family of graduates.

... зования (European Training Foundation) выделяют следующие компетенции трудустроства для выпускников (Employability Skills): способность к обучению, решение проблем, коммуникативные навыки, работа в команде.³

В свою очередь Организация Экономического и Социального Развития (ОЭСР) также делает акцент на развитии социокультурных компетенций (soft skills), а не профессиональных (hard skills): «Без adequate investment in skills, people languish rather than hard skills: "In today's knowledge-based global economy, without adequate investment in skills, people languish on the margins of society, and technological advances do not translate into sustainable economic and social progress".⁴

Ныне инвестиций в компетенции людей не хватает и в России. Научно-технический прогресс не приводит к экономическому росту, и страны уже не могут конкурировать в уступивших все более глобальной наукомости общества».⁴

В последнее время проблеме трудустроства выпускников повышенное внимание уделяется и в России. В 2015 году Петрозаводский государственный университет реализовал анкетирование выпускников в 83 субъектах РФ. В сумме было получено и обработано 70689 анкет. В опросе приняли участие выпускники различных уровней:

ме трудустроства выпускника является повышенное внимание во всем мире. Так, Туринский и Европейский фонд образования (European Training Foundation) выделяют следующие компетенции трудустроства для выпускников (Employability Skills): способность к обучению, решение проблем, коммуникативные навыки, работа в команде.³

In turn, the Organization for Economic Cooperation and Development (OECD) focuses on the development of soft skills rather than hard skills: "In today's knowledge-based global economy, without adequate investment in skills, people languish on the margins of society, and technological advances do not translate into sustainable economic and social progress".⁴

Lately the problem of graduates' employment has become one of the key priorities in Russia as well.

In 2015 Petrozavodsk State University conducted a survey of graduates in 83 subjects of Russia. In total, 70689 questionnaires were collected and analysed. The survey covered graduates possessing different levels of professional education (pic. 1).

It is notable that the largest share of respondents consisted of graduates having degree in such enlarged groups of specialties as: 080000 "Economics and Management", 050000 "Education and Pedagogics", 030000 "Humanitarian Sciences".

² Туринский процесс — совместный обзор развития политики в области профориентации и обучения, который осуществляется каждые два года всеми странами-партнерами Европейского фонда образования при его поддержке.

³ A practical Guide on Establishment skills surveys (2014), European Training Foundation. Torino, 2014

² Turin process is a joint review of the policy development in the field of vocational education and training, which is carried out every two years by all partner countries of the European Training Foundation with its support.

³ A practical Guide on Establishment skills surveys (2014), European Training Foundation. Torino, 2014.

⁴ OECD "Better Skills, Better Jobs, Better Lives", <http://www.oecd.org/countries/unitedarabemirates/A-Strategic-Approach-to-Education-and%20Skills-Policies-for-the-United-Arab-Emirates.pdf>.

world. For example, the Torino process² and European Training Foundation place an emphasis on the following employability skills: learning ability, problem solving, communication skills, team work³.

In turn, the Organization for Economic Cooperation and Development (OECD) focuses on the development of soft skills rather than hard skills: "In today's knowledge-based global economy, without adequate investment in skills, people languish on the margins of society, and technological advances do not translate into sustainable economic and social progress".⁴

Lately the problem of graduates' employment has become one of the key priorities in Russia as well.

In 2015 Petrozavodsk State University conducted a survey of graduates in 83 subjects of Russia. In total, 70689 questionnaires were collected and analysed. The survey covered graduates possessing different levels of professional education (pic. 1).

It is notable that the largest share of respondents consisted of graduates having degree in such enlarged groups of specialties as: 080000 "Economics and Management", 050000 "Education and Pedagogics", 030000 "Humanitarian Sciences".

² Туринский процесс — совместный обзор развития политики в области профориентации и обучения, который осуществляется каждые два года всеми странами-партнерами Европейского фонда образования при его поддержке.

³ A practical Guide on Establishment skills surveys (2014), European Training Foundation. Torino, 2014.

² Turin process is a joint review of the policy development in the field of vocational education and training, which is carried out every two years by all partner countries of the European Training Foundation with its support.

³ A practical Guide on Establishment skills surveys (2014), European Training Foundation. Torino, 2014.

⁴ OECD "Better Skills, Better Jobs, Better Lives", <http://www.oecd.org/countries/unitedarabemirates/A-Strategic-Approach-to-Education-and%20Skills-Policies-for-the-United-Arab-Emirates.pdf>.

ней профессионального образования (рис. 1).

Примечательно, что среди выпускников с ВПО наибольшую долю приянявших участие в опросе составили респонденты из таких укрупненных групп специальностей, как: 080000 «Экономика и управление», 050000 «Образование и педагогика», 030000 «Гуманитарные науки».

По итогам массового всероссийского опроса данные от выпускников были получены в следующих разрезах:

- ◎ мотивация при выборе специальности и места работы;
- ◎ стратегии поиска работы и поведения на рынке труда, продолжительность поиска работы;
- ◎ данные о трудоустройстве по полученной образовательной специальности;

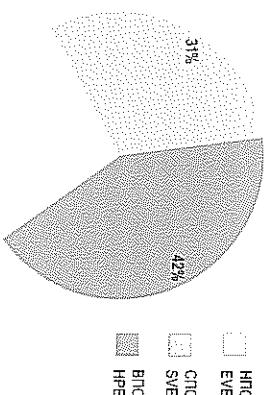


Рис. 1. Redistribution of graduates by vocational education level, 2015
Pic. 1. Redistribution of graduates (respondents) in terms of vocational education level, 2015

During the global Russia-wide survey the data on the following aspects was collected:

- ◎ motivation in choosing a specialty and job;
- ◎ strategy of job search and behavior at the labour market; length of job search;
- ◎ data on the employment in graduates' education field;
- ◎ making a list of popular (prestigious) and high-demand professions.

Major results of the survey among Russian graduates can be summarized in the following way:

- ◎ according to graduates, the most prestigious and popular enlarged groups of specialties are 080000 "Economics and Management", 090000 "Information Security", 220000 "Automatic Management", 250000 "Reproduction and Processing of Forest Resources";
- ◎ наиболее распространенными способами поиска работы выпускниками стали обращение к помощи образовательного учреждения, друзьям, родственникам.

Как показал опрос, специалисты с ВПО, которые не нашли работу по специальности, больше, чем выпускники с НПО. Так, на рис. 2 продемонстрированы показатели трудоустройства выпускников по специальностям — от общего числа устроенных

на работу в разрезе уровняй профес-сионального образования. Очевидно, что только 61 % выпускников с ВПО трудоустроились по специальности, что касается СПО и НПО, то процент существенно выше — 70 % и 76 % соответственно.⁵

Структура распределения выпускников ОУ ВПО по каналам занятости следующая: трудоустроились — 61%; продолжили обучение — 13%; в отпуске по уходу за ребенком — 2%; призваны в ряды ВС РФ — 10 %.

⁵ Аналитический доклад «О состоянии трудоустройства выпускников учреждений профессионального образования, вос требованных специальностях, требуемых компетенциях и ожидаемых прогнозных кадровых потребностей» http://xn--h1aing.xn--p1ai/docs/AnalyticReport/AnalyticReport_full.pdf

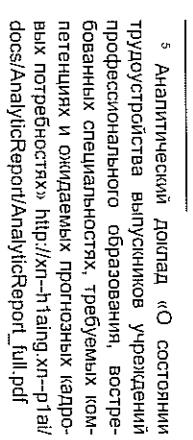


Рис. 2. Показатели трудоустройства выпускников по специальности, от общего числа устроенных на работу в разрезе уровней ПО, 2015 г.
Pic. 2. Graduates' employability indicators in accordance with their major out of the total number of employed in terms of their vocational education level, 2015

degree of study there are more specialists with higher professional education rather than graduates with elementary vocational education. The pic. 2 demonstrates the data on the employment of graduates in their respected field of the total number of employed in terms of the level of professional education. Obviously, only 61% possessing the level of HPE found a job in the field of their specialty; as for secondary and elementary vocational education, the indicators are higher and account for 70 % and 76 % respectively.⁵

⁵ Аналитический доклад «О состоянии трудоустройства выпускников учреждений профессионального образования, вос требованных специальностях, требуемых компетенциях и ожидаемых прогнозных кадровых потребностей» http://xn--h1aing.xn--p1ai/docs/AnalyticReport/AnalyticReport_full.pdf

В результате опроса были выявлены причины некоего трудоустройства выпускников, в том числе по полученной специальности. Среди причин выделяются:

1) дисбаланс спроса и предложения на рынке труда;

2) причины социального характера (график работы, интенсивность труда, условия оплаты труда);

3) несоответствие компетенций, сформированных у выпускника в процессе обучения, требованиям работодателя.

С целью поиска оптимальных решений целесообразно обратиться к опыту стран Северной Европы, где обучение не заканчивается с получением диплома. Ежегодно по программам дополнительного профессионального образования обучаются от 60 % в Финляндии и Швеции, в то время как в других странах Европы — 40 %, а в России — 15 %. Кроме того, образовательный процесс в Дании и Швеции длится 8 лет, а в Европе — 6 лет в среднем. Такое в странах Северной Европы практикуется наставничество (couching). Все это приводит к тому, что трудоустройство выпускников в Северной Европе происходит в достаточно короткие сроки —

The survey revealed the reasons of the low level of graduates' employment including those who work in their degree field. Several reasons should be mentioned:

- 1) disbalance of supply and demand in the labour market;
- 2) social challenges (business hours, labour intensity, conditions of renumeration);
- 3) mismatch of competences acquired by graduates through education and demands of employers.

1. A practical Guide on Establishment skills surveys (2014). European Training Foundation. Torino, 2014.

2. Education at a glance — OECD indicators <http://www.oecd.org/edu/education-at-a-glance-19991487.htm>

3. OECD "Better Skills, Better Jobs, Better Lives" <http://www.oecd.org/countries/unitedarabemirates/A-Strategic-Approach-to-Education-and%20Skills-Policies-for-the-United-Arab-Emirates.pdf>

4. A practical Guide on Establishment skills surveys (2014). European Training Foundation. Torino, 2014.

5. OECD "Better Skills, Better Jobs, Better Lives" <http://www.oecd.org/countries/unitedarabemirates/A-Strategic-Approach-to-Education-and%20Skills-Policies-for-the-United-Arab-Emirates.pdf>

6. Education at a glance — OECD indicators <http://www.oecd.org/edu/education-at-a-glance-19991487.htm>

The structure of the distribution of the higher education institutions graduates demonstrates the following: 61% are employed; 13 % pursued the higher level of education; 2 % took a child-care leave; 10 % were called up for military service.

Источники:

References:

4. принимать участие в конкурсах профмастерства на региональном, национальном, международном уровнях.

3. to develop soft skills and employability skills;

4. to take part in professional skills competitions on the regional, national, and international levels.

1. A practical Guide on Establishment skills surveys (2014). European Training Foundation. Torino, 2014.

2. Education at a glance — OECD indicators <http://www.oecd.org/edu/education-at-a-glance-19991487.htm>

3. to develop soft skills and employability skills;

4. to take part in professional skills competitions on the regional, national, and international levels.

5. О состоянии трудоустройства выпускников учреждений профессионального образования, востребованных специальностях, требуемых компетенциях и ожидаемых прогнозных кадровых потребностей» http://xnp-h1aing.xls-r1ai/docs/AnalyticReport/AnalyticReport_full.pdf

6. Трудоустройство выпускников: мониторинг и анализ / под ред. А. В. Воронина, В. А. Гуртова, Л. М. Серовой — Москва: Экономика. — 2015. — 372 с.

6. Трудоустройство выпускников: мониторинг и анализ / под ред. А. В. Воронина, В. А. Гуртова, Л. М. Серовой — Москва: Экономика. — 2015. — 372 с.

На рынке труда;

2) причины социального характера (график работы, интенсивность труда, условия оплаты труда);

3) несоответствие компетенций, сформированных у выпускника в процессе обучения, требованиям работодателя.

C целью поиска оптимальных решений целесообразно обратиться к опыту стран Северной Европы, где обучение не заканчивается с получением диплома. Ежегодно по программам дополнительного профессионального образования обучаются от 60 % в Финляндии и Швеции, в то время как в других странах Европы — 40 %, а в России — 15 %. Кроме того, образовательный процесс в Дании и Швеции длится 8 лет, а в Европе — 6 лет в среднем. Такое в странах Северной Европы практикуется наставничество (couching). Все это приводит к тому, что трудоустройство выпускников в Северной Европе происходит в достаточно короткие сроки —

In search of the best solutions it is reasonable to draw on the experience of the Nordic countries where getting a degree does not mean the end of education. Apparently programs of continuing professional education are taken by more than 60% of graduates in Finland and Sweden, while in other European countries these figures account for 40 % and 15 % in Russia. Moreover, learning process in Denmark and Sweden lasts for 8 years, in Europe for 6 years at average. Besides, the practice of couching is wide-spread in the Nordic countries. Due to all these factors graduates in the Northern Europe find a job in quite a short time — less than 6 months.⁶

5. О состоянии трудоустройства выпускников учреждений профессионального образования, востребованных специальностях, требуемых компетенциях и ожидаемых прогнозных кадровых потребностей» http://xnp-h1aing.xls-r1ai/docs/AnalyticReport/AnalyticReport_full.pdf

6. Трудоустройство выпускников: мониторинг и анализ / под ред. А. В. Воронина, В. А. Гуртова, Л. М. Серовой — Петрозаводск: Изд-во ПетрГУ. — 2012. — 248 с.

6. Трудоустройство выпускников: мониторинг и анализ / под ред. А. В. Воронина, В. А. Гуртова, Л. М. Серовой — Петрозаводск: Изд-во ПетрГУ. — 2012. — 248 с.

⁶ Education at a glance — OECD indicators <http://www.oecd.org/edu/education-at-a-glance-19991487.htm>

⁶ Education at a glance — OECD indicators <http://www.oecd.org/edu/education-at-a-glance-19991487.htm>